



Fonds d'urgence Covid-19

Face à la pandémie de coronavirus COVID et à ses conséquences sur les groupes d'Emmaüs, les membres d'Emmaüs International, après plusieurs réunions, ont décidé de revoir l'allocation des fonds de solidarité pour créer un fonds d'urgence COVID.

En effet, la pandémie et le confinement ont entraîné une baisse des revenus chez la plupart des petits emprunteurs. Une enquête menée par l'AEP auprès de ses bénéficiaires a révélé que nombre d'entre eux se sont retrouvés dans l'impossibilité de payer leurs factures. L'AEP a donc lancé un appel à Emmaüs International pour leur apporter un soutien à travers ce fonds d'urgence. L'enquête a également permis d'évaluer l'impact de la crise économique et de la crise du coronavirus sur les différents secteurs de l'activité économique et sur le revenu, de même qu'elle a mis en relief les moyens de surmonter les principaux défis rencontrés.

Comme partout ailleurs, l'activité commerciale a été particulièrement touchée. La qualité du portefeuille relative à certaines régions et / ou secteurs d'activité tels que la vente de prêt-à-porter, les services touristiques ou les travaux de menuiserie a commencé à se détériorer, ce qui a entraîné une réduction significative des taux de remboursement. L'aide de 20 000 euros offerte par Emmaüs International a couvert une partie des prêts les plus risqués et a permis de payer 2 factures mensuelles de 70 de nos emprunteurs les plus vulnérables choisis par nos agents de crédit après une analyse de leur situation et l'approbation du conseil d'administration de l'AEP. Le montant de ces factures a été totalement retiré et déduit du solde des prêts de ces emprunteurs.

Cette aide d'Emmaüs International a non seulement couvert une partie des prêts dus, mais elle nous a permis de réinvestir le montant dans de nouveaux crédits affectés à différents secteurs. Ce faisant, nous avons donné la priorité aux petits entrepreneurs qui, pour être à nouveau opérationnels, devaient réparer leurs outils de travail endommagés par l'explosion de Beyrouth du 4 août 2020.

Après l'explosion, la demande de prêts a beaucoup augmenté à court terme et compte tenu de l'effondrement du secteur bancaire, les petits entrepreneurs se sont tournés de plus en plus vers les ONG pour obtenir le soutien financier nécessaire. La micro finance joue donc aujourd'hui un rôle essentiel dans la rénovation des habitations et des cadres de travail. Dans ce contexte, et fidèle à ses valeurs, l'AEP continue de servir les personnes dans le besoin sans discrimination aucune de genre, de religion, de race, d'opinion ou de classe sociale.

126 prêts
accordés en 2020
pour un montant de
172,400
US\$



Témoignages

› Lara Hassoun C.O.O de l'AEP

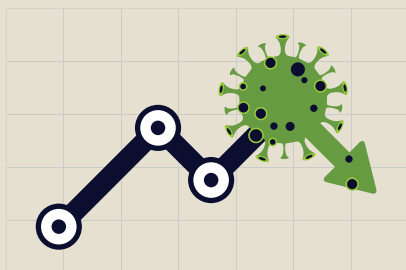
“

Le Liban est en état de grave récession économique. La crise, qui a empiré avec la survenue de la pandémie de la COVID-19, touche les citoyens les plus pauvres et en particulier ceux qui vivent dans les zones rurales que la communauté de l'AEP s'est engagée à servir. Mais aujourd'hui très affecté, le secteur de la micro finance au Liban n'est plus en mesure de contribuer à la réduction de la pauvreté et au développement économique et social. Depuis qu'elle existe, l'AEP n'a pourtant jamais cessé d'octroyer des microcrédits mais à présent il lui faut surmonter beaucoup d'obstacles pour continuer de fournir des services financiers aux plus démunis. Nos emprunteurs qui peinent déjà à assurer leurs dépenses alimentaires ont des difficultés à rembourser leurs prêts, d'autant que beaucoup d'entre eux ont fermé leur entreprise. Un soutien à notre Association était donc vital, à la fois pour soulager nos emprunteurs de leurs dettes et nous permettre de répondre aux demandes croissantes de prêts. L'aide d'Emmaüs International nous a rendus encore plus fiers de faire partie de l'AEP et de pouvoir nous tenir auprès des plus fragiles dans les bons moments mais aussi dans les pires. Je voudrais enfin exprimer ma profonde gratitude à Emmaüs International qui est toujours aux côtés de l'Association, surtout en ces périodes critiques. ”

› Guitta Rizkallah Libraire, bénéficiaire de l'AEP

Guitta Rizkallah tient une petite librairie-papeterie dans la région reculée du Koura au Liban-Nord où elle vit avec sa famille. Mère de 3 enfants, elle a vu sa situation financière s'aggraver avec l'accroissement de la crise économique et la baisse des ventes de livres et d'articles de papeterie. Les difficultés économiques et le confinement ont affecté le chiffre d'affaires de la librairie et Guitta a eu des difficultés à couvrir les dépenses de son modeste commerce et à subvenir aux besoins de sa famille. Le rééchelonnement de son prêt va lui permettre de réajuster sa situation financière et de se relever progressivement.

« Je ne pourrais jamais vous remercier suffisamment pour votre soutien et vos attentions », nous a dit Guitta lorsque nous l'avons informée de l'aide dont elle allait bénéficier.



› Roula Kerbage Agent de crédit de l'AEP dans la Bekaa

“

Je ne me suis jamais sentie aussi fière que ces derniers mois où nous avons pu apporter notre soutien aux emprunteurs les plus vulnérables dans les pires moments que traverse le pays. Le rééchelonnement de leurs prêts grâce au projet LIFE financé par l'USAID leur a donné un second souffle pour s'adapter et se préparer à un nouveau départ d'autant qu'a été assuré l'approvisionnement alimentaire de leurs enfants et de leur famille. Ils ont repris espoir dans un avenir meilleur où les gens s'entraident pour aller de l'avant et réussissent à vivre décemment de leur gagne-pain, malgré les aléas de la crise économique ou de la pandémie. Quand j'ai vu les retombées de ce programme vital aux yeux des emprunteurs de la Bekaa, j'ai ressenti à quel point l'AEP reste fidèle à sa mission chaque jour, dans chaque programme et cela ne fait que contribuer à renforcer la réputation de l'Association auprès des petits entrepreneurs. ”



› Guitta Rizkallah - Koura, Liban Nord

— Projet d'aide à la géo-expansion - LIFE

Le projet d'expansion des moyens de subsistance et de la finance inclusive financé par l'Agence des États-Unis pour le développement international «LIFE-USAID» a eu un effet très positif aussi bien sur les emprunteurs que sur l'AEP. Grâce à cette subvention, l'AEP a pu soutenir ses emprunteurs en rééchelonnant et en restructurant leurs prêts actifs : 384 petits entrepreneurs ont bénéficié du projet « Aide à la géo-expansion » financé par l'USAID dans le cadre du programme LIFE. Cette initiative – la meilleure pour aider les emprunteurs en pleine crise économique – a redonné espoir aux emprunteurs désespérés de ne pouvoir ni régler leurs dettes ni faire fonctionner leur entreprise pour générer des revenus à même de couvrir leurs frais de subsistance. Grâce à cette aide ils ont pu réorganiser leur activité, définir de nouvelles priorités, planifier leurs paiements et ouvrir un nouveau chapitre dans leur vie.

Ce projet a eu un impact social et économique positif en ces temps difficiles pour notre pays. Il a renforcé la réputation de l'AEP en tant que partenaire qui se soucie réellement des micro-entrepreneurs et les accompagne en temps de prospérité mais aussi en temps de crise. Il a contribué à améliorer la situation financière de 384 emprunteurs en leur apportant un soutien financier mais aussi moral et en les aidant à prendre des mesures concrètes pour relancer leur activité. Enfin, nous tenons à remercier profondément l'USAID et LIFE de nous avoir donné l'opportunité de soutenir nos emprunteurs et pour la confiance qu'ils accordent à AEP.

384
petits emprunteurs
ont bénéficié
du projet
"Aide à la
géo-expansion"

Restauration et dispense de paiement après l'explosion grâce à Emmaüs International



En dépit de toutes les tragédies que le pays a traversées au cours de son histoire, l'AEP a toujours été aux côtés de ses emprunteurs, faisant un très gros effort pour rester fidèle à sa mission. Mais l'année dernière nous nous sommes retrouvés dans une situation inédite. Le pays a fait face à une crise multiforme qui s'est répercutée violemment sur l'AEP et ses emprunteurs. Grâce au soutien rapide du Mouvement Emmaüs International, l'AEP a pu apporter sa contribution à l'effort de restauration et de reconstruction. Le fonds mis à disposition par Emmaüs International

a permis de soulager les emprunteurs de l'AEP qui ont subi de graves dommages suite à l'explosion de Beyrouth et de les aider à reconstruire leurs entreprises et / ou maisons détruites. Un deuxième fonds obtenu grâce à la confiance dont l'AEP jouit auprès des bailleurs de fonds internationaux a été lancé en mars 2021 dans le même but. Face à tous ces nouveaux besoins pressants, l'AEP reste profondément attachée à sa mission principale qui est d'octroyer des microcrédits aux entrepreneurs vulnérables.



› **Anthony Zamroud**
Agent administratif de l'AEP

“

L'explosion soudaine et malheureuse a provoqué une vague de choc et de tristesse chez nous tous. Aider les gens à se relever après cette tragédie est notre priorité et j'espère que nous serons en mesure d'apporter notre aide à davantage de personnes. Merci à Emmaüs International de nous donner les moyens de soutenir la communauté la plus fragile à travers ce projet unique, inédit pour notre Association mais tellement nécessaire pour le Liban. Ce projet a permis à tous les membres de notre équipe de vivre différemment leur mission et de constater le résultat de leur action sur la vie de ces familles. Cette initiative m'a rendu encore plus fier de travailler à l'AEP, de contribuer davantage à la communauté et de soutenir les plus vulnérables dans les bons et les mauvais moments de la vie.

”

Brèves de l'AEP

— L'AEP a développé un nouveau produit de prêt en livres libanaises pour répondre à la demande en tenant compte des nouvelles restrictions bancaires.

— L'AEP a signé une convention de subvention avec la Fondazione San Zeno, pour soutenir la restauration des maisons endommagées et des entreprises touchées, distribuer des colis de nourriture et donner des dispenses de paiement.

— L'AEP a signé une convention de subvention avec la Fondation de France pour soutenir ses emprunteurs touchés par l'explosion par le biais de dispenses de paiement et d'aides pour la reconstruction.



— Du chocolat, encore et toujours

Chaque année, l'AEP renouvelle son engagement à soutenir le travail artisanal de neuf mères de famille qui fabriquent du chocolat pendant la saison des fêtes. Cette année, 900 kilos de chocolat spécial ont été produits et tous les bénéfices sont allés aux familles de ces dames.



— Objectifs 2021

- › Étudier et trouver de nouvelles solutions pour accompagner les emprunteurs de l'AEP pendant cette période difficile.
- › Diversifier le portefeuille de prêts pour mieux répondre aux besoins du secteur.
- › Étudier de nouvelles stratégies et plans d'action pour élargir l'activité de l'AEP au-delà de l'octroi de crédits.
- › Continuer à développer des partenariats avec un nombre d'institutions nationales et internationales.

Appui à l'aide alimentaire financée par la Fondation Abbé Pierre (FAP)

Une évaluation en profondeur des besoins suite à la tragique explosion qui a frappé le pays le 4 août 2020, a révélé que l'approvisionnement alimentaire est le besoin le plus urgent des familles. Grâce au généreux soutien de la Fondation Abbé Pierre, l'AEP a pu distribuer 450 colis alimentaires contenant du riz, de la farine, du concentré de tomates, de l'huile, de la confiture, du thon, du tahina, de la halawa, des lentilles, des pois chiches, des haricots, du sucre et du fromage. Ces colis ont pu répondre aux besoins vitaux des familles qui se sont retrouvées sans abri dans la région de Beyrouth et des familles qui ont été durement touchées par la crise économique et financière dans les zones rurales du pays. Des produits alimentaires ont été achetés à 17 emprunteurs actifs ; un coup de pouce bienvenu qui leur a permis d'augmenter leur production et de

l'écouler malgré les défis actuels du pays. Cette chaîne de valeur a été rendue possible grâce à l'implication directe de l'équipe de l'AEP sur place et d'un groupe de bénévoles qui se sont mobilisés pour gérer la distribution des colis alimentaires dans les différentes régions. La qualité et la variété des denrées étaient exceptionnelles et très appréciées par ceux qui les ont reçues, ce qui a permis à l'AEP de se démarquer en tant qu'association particulièrement bienveillante.



> Geneviève Bénéficiaire de l'aide alimentaire

“

Je m'appelle Geneviève, j'ai 68 ans et je suis mère d'un garçon handicapé de 35 ans. Je vis à Achrafieh, au dernier étage d'un vieil immeuble. L'explosion de Beyrouth a détruit toutes les vitres des fenêtres ainsi que leurs cadres en aluminium et endommagé les meubles. Mon mari a perdu son emploi il y a quelques semaines et nous n'avons pas d'argent de côté. Mon mari et moi cherchons un emploi mais nous ne trouvons rien. Le colis de nourriture que j'ai reçu est arrivé au bon moment alors que ma maison était presque vide de vivres, c'était comme un miracle pour nous et nous espérons pouvoir rembourser un jour. C'est un tel soulagement de savoir que nous ne dormirons pas en ayant faim pendant au moins 2 mois. J'apprécie vraiment votre contribution et votre aide pendant cette période tellement difficile. Merci à l'AEP pour votre soutien ».

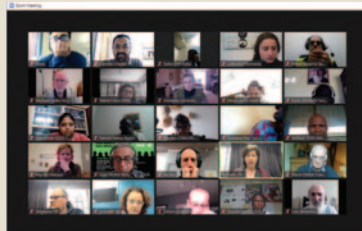


Emmaüs International

Camille Chédid participe aux réunions d'EI

En tant que membre d'Emmaüs International et d'Emmaüs Asie, l'AEP a participé à toutes les réunions organisées en 2020 aux niveaux régional et international. L'AEP a également été un associé actif et très engagé dans toutes les décisions portant sur les activités d'Emmaüs et les projets mis en œuvre au cours de l'année. Compte tenu de la Covid-19 et de la situation qui a prévalu tout au long de l'année dernière, toutes les réunions régionales et internationales se sont tenues en ligne, virtuellement.

Ainsi, Emmaüs International a soutenu la plupart des initiatives proposées par ses membres pour répondre à la crise et mobiliser des fonds. Dans ces circonstances difficiles, nous avons donc pu maintenir nos activités et aider nos bénéficiaires envers et contre tout. Quant à l'Assemblée mondiale de l'IE, elle a été reportée au courant de l'année 2021 ou au début de 2022, et a été remplacée par une assemblée virtuelle qui s'est tenue en octobre 2020.



450

colis alimentaires
distribués
à travers le pays

Nos priorités en 2020

Motions New Dehli

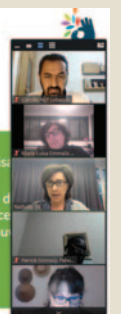
- Solidarités internationales et plébiscites
- Rapport mondial
- Assemblée mondiale

Urgences pandémie

- Création fonds d'urgence
- Adaptation des actions de communication
- Adaptation budgétaire

Organisation collective

- Organisation du SIE
- Travail d'instance du Mou



Réalisations

— Depuis sa fondation en octobre 1984 et jusqu'au 31 décembre 2020, la "Parabanque" a accordé **6 278 prêts** pour un montant de **25 090 974 US\$** dont :

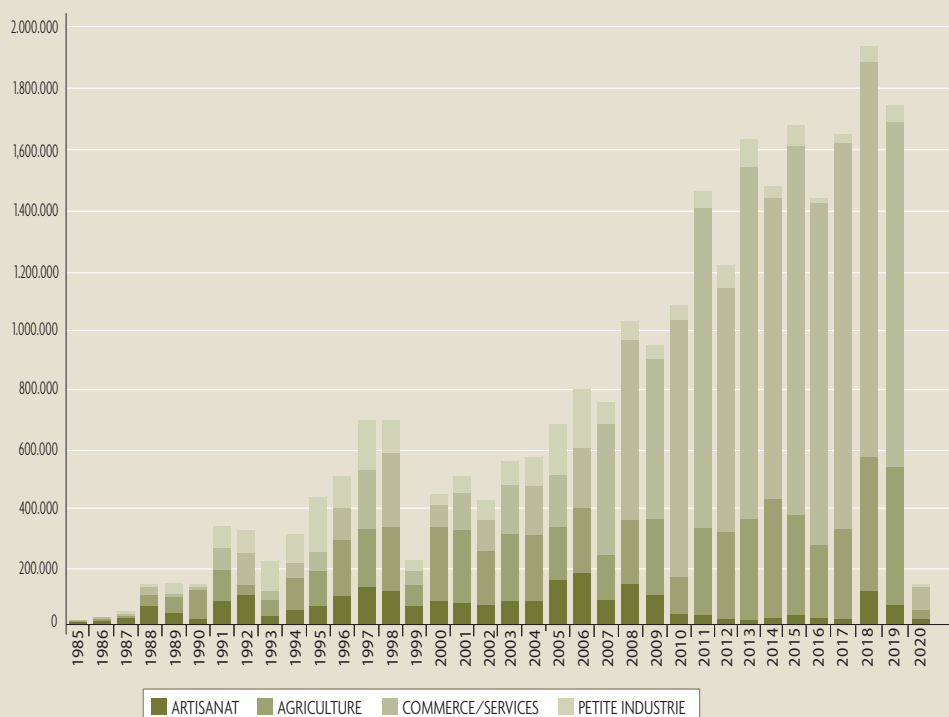
Taux de recouvrement :
65%

→ **6 174 prêts familiaux** pour un montant de **24 082 083 US\$**

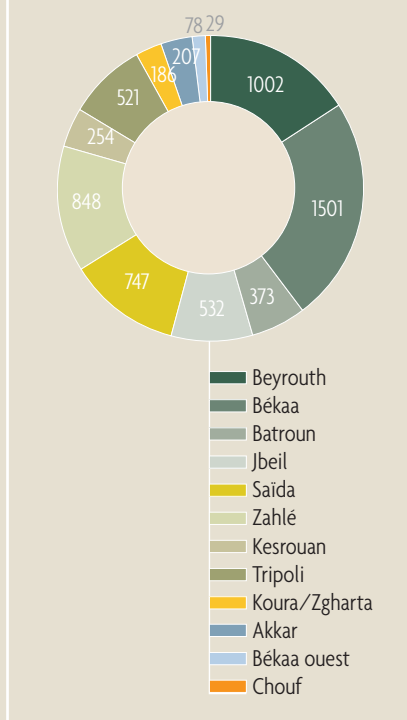
→ **97 prêts collectifs** pour un montant de **703 529 US\$**

→ **7 prêts coopératifs** pour un montant de **132 962 US\$**

▼ Répartition des prêts accordés par année et par secteur



▼ Prêts depuis la fondation



► Année 2020

Prêts accordés : → Nombre **126**
→ Montant **172,400 US\$**

Encours moyen : → Nombre **956**
→ Montant **2,022,198 US\$**

COMITE ADMINISTRATIF :

Président : Camille Chedid	Vice-Président : Wafaa Abou Charaf	Secrétaire Général : Dolly Haddad	Trésorière : Samira Khoury
--------------------------------------	--	---	--------------------------------------

Membres :	Antoine Eid Janet el Tawil	Roger Melki Chady Rached	Nicolas Sbeih
------------------	-------------------------------	-----------------------------	---------------

Planification et coordination : Lara Hassoun

ADRESSE DE L'AEP

144, Rue El Alam, Horsh Kfoury,
Badaro, Beyrouth.
Tél. / Fax (961) 1 382610
B P : 116-5439 Musée 1106/2040 Beyrouth, Liban
E- mail: aep@inco.com.lb
Site Web : www.aep.org.lb



AEP Liban



AEPLebanon



Comment aider l'AEP ?

L'AEP a besoin de votre solidarité et de votre soutien financier et/ou technique. Si vous êtes convaincu de l'efficacité de son action socio-économique, plusieurs options de participation vous sont proposées : le don, le prêt, le conseil professionnel aux emprunteurs ou l'information à votre entourage des objectifs et de l'action de l'AEP. Chacune de ses options n'exclut pas les autres.

OUI, JE SOUHAITE AIDER L'AEP

Nom et Prénom (Mme, Mlle, M) _____

Adresse complète _____

Code postal _____

Tél _____

Fax _____

E-Mail _____

EN DONNANT

Je souhaite payer la cotisation annuelle :

150 000LL

ou 100 Euros

ou 100 US\$

Je souhaite faire un don pour soutenir l'AEP dans son action :

Montant du don _____

L.L. ou

Euros. ou

US\$ _____

Les dons sont payables à l'ordre de l'AEP par : chèque bancaire, chèque postal, comptant,

virement bancaire: IBAN : LB7300220000 00002421122 19500 N° compte: 0242112219500

Swift Code : MEDLLBBX Bank Name : BANKMED - ACHRAFIEH BRANCH

EN CONSEILLANT

Je souhaite, selon mes compétences, conseiller les emprunteurs dans leur activité professionnelle.

Domaine _____

Temps disponible _____

EN INFORMANT

Je souhaite faire connaître les objectifs et l'action de l'AEP.

Nombre de bulletins souhaités _____

- Cochez les mentions qui vous intéressent et renvoyez cette page à l'adresse de l'AEP.

L'équipe de l'AEP est à votre entière disposition pour toute information au 01/382610 de 8h à 16h, du lundi au vendredi.

ADRESSE DE L'AEP

144,Rue El Alam, Horsh Kfoury, Badaro, Beyrouth.Tél. / Fax (961) 1 382610 B P : 116-5439 Musée 1106/2040 Beyrouth, Liban
E- mail: aep@inco.com.lb • Site Web : www.aep.org.lb